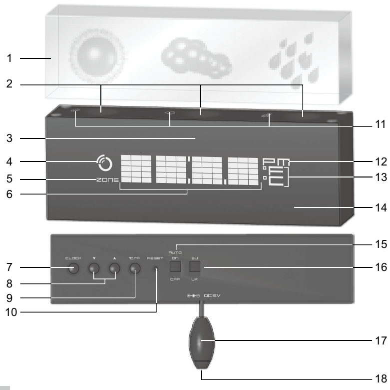
Crystal Weather Station
Model: BA900
USER MANUAL



EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting this Oregon Scientific™ weather forecast clock. Please keep this manual for instructions and information you should know about.

PRODUCT OVERVIEW

1. Crystal weather forecast unit
2. LED lights
3. IR motion sensor
4. Radio-controlled signal icon
5. Time zone hour offset
6. Time and temperature display
7. **CLOCK:** Sets time
8. **▲ / ▼:** Enables / disables radio-controlled clock; increases / decreases setting value
9. **ºC / ºF:** Changes measurement unit
10. **RESET:** Returns unit to default settings
11. Weather icon direction indicator
12. 12-hour clock
13. Temperature unit
14. Base unit
15. **AUTO ON / OFF:** Turns the auto toggle between temperature and time display ON / OFF
16. **EU / UK:** Selects the nearest signal
17. Temperature sensor
18. Adapter socket

WARNING Do not look directly at the LED light as it may hurt your eyes.

SET UP

1. Plug in the adapter to power the unit.
2. Set the clock as shown in the Clock section.
3. Carefully place the crystal weather forecast unit on top of the base. Make sure that it is squarely positioned on the base and that the weather icons are facing the correct way.



NOTE To check the unit is set up correctly, make sure the weather icons on the base unit are facing the same way as the icons on the crystal unit.

WARNING The crystal weather forecast unit is very fragile and should be handled carefully. Oregon Scientific will not be liable for any damage or injury caused by mishandling this product.

NOTE This product may malfunction when radio interference appears on the AC power line. The unit will revert to normal operation when interference stops. Make sure the adapter socket is easily accessible to the unit.

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically once it is within range of a radio signal:

- DCF-77 generated from Frankfurt, Germany for Central Europe
- MSF-60 generated from Rugby, England

The clock collects the radio signals whenever it is within 1500 km (932 miles) of a signal. Slide the **EU / UK** switch to the appropriate position for your location. Repeat each time you reset the unit.

NOTE For best results, place the clock away from metal or electrical objects, and near a window with a clear view to the sky.

To enable / disable a signal search:

Press and hold ▲ / ▼.

STRONG SIGNAL	WEAK SIGNAL	NO SIGNAL
		

NOTE It takes up to 10 minutes to get a valid signal reception. However, if the radio signal is weak it can take up to 24 hours.

CHANGE DISPLAY

1. To automatically toggle between the indoor temperature and time display, slide the **AUTO ON / OFF** to ON.
2. To use the motion sensor to change the display, wave your hand across the motion sensor.

CLOCK

To set the clock (when radio-reception is disabled):

1. Press and hold **CLOCK** for 2 seconds.
2. Press ▲ / ▼ to change the setting.
3. Press **CLOCK** to confirm.
4. The setting order is: Hour offset, 12/24 hr format, hour and minute.

WEATHER FORECAST

The next 12 to 24 hour weather forecast is shown by the weather icon color.

ICON	COLOR	MEANING
	Red	Sunny
	Blue	Cloudy
	Green	Rainy

TEMPERATURE

Press **ºC / ºF** to change the measurement unit.

RESET

Press **RESET** to return unit to default settings.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity
- Do not cover the ventilation holes with any items such s newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L X W X H	177 x 112 x 40 mm (7 x 4.4 x 1.6 inches)
Weight of crystal unit	860g (1.9 lbs)
Weight of base unit	260g (0.57 lbs)
RF frequency	DCF-77 or MSF-60
Clock format	12 / 24 hour
IR sensor coverage distance	1.3 to 8 cm (0.5 to 3 inches)
Temperature range	-5 to 50ºC (23 to 122ºF)
Temperature resolution	0.1ºC (0.2ºF)
Power	AC / DC adapter

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this weather forecast clock (BA900) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

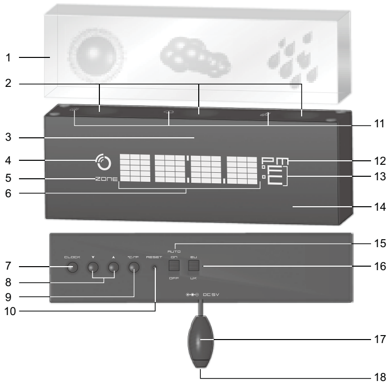
CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU countries, Switzerland CH
and Norway N

水晶氣象站

型號:BA900

用戶指南



中文(繁)

簡介

感謝閣下選用Oregon Scientific™氣象預報時鐘。請妥善保存本指南作為產品說明書,進一步閱讀閣下應了解的資訊。

產品概要

1. 水晶氣象預報機體
2. LED 電燈
3. IR動態感應器
4. 無線電遙控訊號圖標
5. 時區偏移
6. 時間和溫度顯示
7. **時鐘:** 設定時間
8. **▲ / ▼:** 啟動/停止啟動無線電遙控時鐘、增加/減少設定值
9. **ºC / ºF:** 變更測量單位
10. **重設:**將機體返回預設設定
11. 氣象圖標方向指示器
12. 12-小時時鐘
13. 溫度單位
14. 底座
15. **自動開啟 / 關閉:** 自動切換開啟/關閉溫度與時鐘顯示
16. **歐盟/英國:** 選取最接近閣下的訊號
17. 溫度感應器
18. 變壓器插槽

警告 請勿直視LED燈光,以免傷害視力。

設定

1. 插入變壓器,供應機體電力。
2. 如時鐘章節所示,設定時鐘。
3. 請把水晶氣象預報機體小心放置在底座上。確保機體已穩固地放在底座上,而氣象圖標朝正確的方向。



註 欲檢查機體是否已正確設定,確認底座上的氣象圖標和水晶機體上的圖標都朝同樣一個方向。

警告 水晶氣象預報機體為易碎品,必須小心輕放。Oregon Scientific將不負責任何因處理失當而導致之損害或人體傷害。

註 當無線電干擾出現在AC電源線上時,將可能導致本產品失靈。干擾停止後,機體將恢復正常運作。請謹記將變壓器插槽放在機體附近,以便輕易取得。

時鐘接收

一但將本產品帶到無線電訊號範圍內時,即可自動同步時鐘:

- 中歐地區可從德國法蘭克福接收 DCF-77
- 英國萊克比接收 MSF-60

時鐘將收集1500公里(932里)內的無線電訊號。根據您所在的位置,將歐洲/英國切換鈕切換至適當的位置。每次重設機體後,請重複此設定。

註 欲取得最佳效果,把時鐘放置在能清晰看到天空的窗戶附近,並且遠離金屬物體和電器之處。

欲啟動/停止搜尋訊號:

按住 ▲ / ▼。

強訊號	弱訊號	無訊號
		

註 一般來說,機體需要10分鐘來取得有效的無線電訊號。若無線電訊號微弱,則需要24小時。

變更顯示

1. 欲自動切換室內溫度和時間顯示,將**自動開啟/關閉**切換至開啟。
2. 欲使用動態感應器變更顯示,將手在動態感應器前揮過。

時鐘

欲設定時鐘(當無線電接受已停止啟動):

1. 按住**時鐘**2秒。
2. 按 **▲ / ▼**,改變設定。
3. 按下**時鐘**以確認。
4. 設定的順序如下:小時偏移、12/24小時格式、小時和分鐘。

氣象預報

將以氣象圖標顏色來顯示未來12至24小時的氣象預報

圖標	顏色	意義
	紅色	晴朗
	藍色	陰天
	綠色	雨天

溫度

按 **ºC / ºF**,變更測量單位。

重設

按**重設**,回復機體至預設設定。

規格

類型	說明
長 x 寬 x 高	177 x 112 x 40 毫米 (7 x 4.4 x 1.6 吋)
水晶機體重量	860克 (1.9磅)
底座重量	260克 (0.57磅)
RF頻率	DCF-77或MSF-60
時鐘格式	12 / 24小時
IR感應器覆蓋距離	1.3至8公分 (0.5 至 3吋)
溫度範圍	-5 至 50ºC (23 至 122ºF)
溫度解析度	0.1ºC (0.2ºF)
電源	AC / DC 變壓器

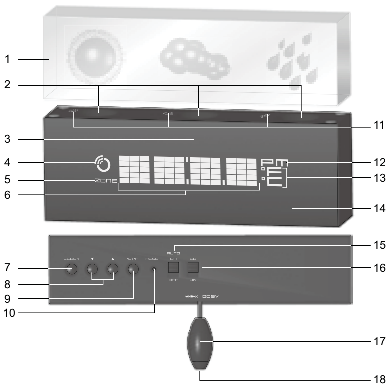
關於 OREGON SCIENTIFIC

如要獲取更多 Oregon Scientific 產品如數碼 相機、MP3播放機、兒童電子學習產品、投影時間顯示器、健康和健體產品、天氣預報儀和會議電話的資料,請瀏覽我們的網址(www.oregonscientific.com)。Oregon Scientific 的網址亦包括與我們客戶服務部的聯絡方法、常見問題和客戶下載資料。

我們希望您能在 Oregon Scientific 的網址找到需要的資料,如您想直接與客戶服務部聯絡,請瀏覽我們的網址www.oregonscientific.com/service/default.asp或致電在美國的電話1-800-853-8883。若屬於國際性查詢,請瀏覽我們的網址(www2.oregonscientific.com/about/international.asp)。

CE

水晶幻彩天气预报仪
型号:BA900
使用说明书



中文(简)

简介

感谢您选购Oregon Scientific™天气预报时钟。本说明书包含您应该了解的操作指南和其它信息,请妥善保存。

产品概要

1. 水晶天气预报主机
2. LED 指示灯
3. IR运动传感器
4. 无线电控制信号图标
5. 第二时区
6. 时间和温度显示
7. **时钟:** 设定时间
8. **▲ / ▼:** 启用/停用无线电控制时钟、增加/减少设定值
9. **ºC / ºF:** 改变温度单位
10. **重置:** 恢复产品的出厂设置
11. 天气图标方向指示器
12. 12小时时钟
13. 温度单位
14. 底座
15. **自动开启 / 关闭:** 开启/关闭自动切换温度与时钟显示
16. 欧盟/英国: 选择最靠近的信号
17. 温度传感器
18. 适配器插孔

警告 请勿直视LED指示灯,以免眼睛受伤。

设置

1. 插入适配器,为主机供电。
2. 按"时钟"章节所述步骤设定时钟。
3. 将水晶天气预报主机小心地置于底座顶面,确保其稳定位于底座上,且天气图标的朝向正确无误。



注 检查主机设置是否正确时,请确认底座上的天气图标和水晶主机上的图标朝向相同。

警告 水晶天气预报主机为易碎品,请小心轻放。Oregon Scientific对于任何因不当使用本产品而造成的损害或人身伤害概不负责。

注 当AC电源线中出现无线电干扰时,可能会导致本产品失灵。干扰停止后,主机将恢复正常。请务必将适配器插孔放在主机附近。

时钟信号接收

本产品一旦位于以下无线电信号的范围内,即可自动同步时钟:

- 德国法兰克福的DCF-77(针对中欧地区)
- 英国莱克比的MSF-60

时钟可接收1500公里(932里)范围内的无线电信号。请根据您所在位置,将欧洲/英国开关切换至适当的位置。每次重置主机后,请重复此步骤。

注 欲获得最佳效果,请让时钟远离金属和电器,并将其置于视野开阔的窗户附近。

启动/停止信号搜索:

按住 ▲ / ▼。

信号强	信号弱	无信号
		

注 一般来说,主机接收到有效的无线电信号需要 10 分钟左右。若无线电信号微弱,则可能需要 24 小时。

变更显示

1. 欲自动切换室内温度和时间显示,请将**自动开启 / 关闭**切换至开启。
2. 欲使用运动传感器变更显示,请将手挥过运动传感器即可。

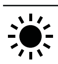
时钟

设定时钟(无线电接收停止时):

1. 按住时钟2秒钟。
2. 按 ▲ / ▼ 改变设定。
3. 按时钟确认。
4. 设定顺序为:小时偏移量、12/24小时格式、时和分。

天气预报

通过天气图标及颜色来显示未来12至24小时的天气预报

图标	颜色	含义
	红色	晴朗
	蓝色	多云
	绿色	下雨

温度

按 **ºC / ºF**,改变测量单位。

重置

按**重置**,恢复产品的出厂设置。

规格

项目	说明
长 x 宽 x 高	177 x 112 x 40 毫米 (7 x 4.4 x 1.6 英寸)
水晶主机重量	860克 (1.9磅)
底座重量	260克 (0.57磅)
RF频率	DCF-77或MSF-60
时钟格式	12 / 24小时
IR传感器有效距离	1.3至8厘米 (0.5 至 3英寸)
温度范围	-5 至 50ºC (23 至 122ºF)
温度分辨率	0.1ºC (0.2ºF)
电源	AC / DC 适配器

关于 OREGON SCIENTIFIC (欧西亚)

如要获取更多 Oregon Scientific (欧西亚) 产品如数码相机、MP3播放机、儿童电子学习产品、投影时间显示器、健康和健体产品、天气预报仪和会议电话的资料,请浏览我们的网址(www.oregonscientific.com)。Oregon Scientific (欧西亚) 的网址亦包括于我们客户服务部的联络方法、常见问题和客户下载资料。

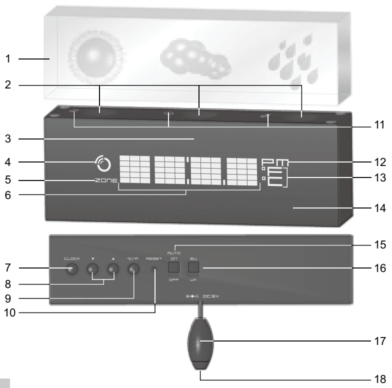
我们希望您能在 Oregon Scientific (欧西亚) 的网址找到需要的资料,如您想直接与客户服务部联络,请浏览我们的网址 www.oregonscientific.com/service/default.asp或致电美国电话1-800-853-8883。若属于国际性查询,请浏览我们的网址(www2.oregonscientific.com/about/international.asp)。

Oregon SCIENTIFIC
歐 西 亞
www.oregonscientific.com
Oregon Scientific Inc.
Tualatin, Oregon USA
欧西亚中国授权制造商
展科电子(深圳)有限公司
制造地:中国深圳宝安臣田工业村

CE

086L004704-032

Crystal Weather Station
Modello: BA900
MANUALE PER L'UTENTE



IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questa stazione meteorologica di Oregon Scientific™. Conservare il presente manuale, poiché contiene istruzioni e informazioni che è necessario conoscere.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Unità per le previsioni meteorologiche in cristallo
2. LED colorati
3. Sensore di movimento a raggi infrarossi (IR)
4. Icona del segnale di radiocontrollo
5. Differenza di fuso orario
6. Visualizzazione di ora e temperatura
7. **CLOCK:** consente di impostare l'ora
8. ▲ / ▼ **:** consente di attivare / disattivare la ricezione radiocontrollata dell'ora; consente di aumentare / diminuire il valore di un'impostazione
9. **ºC / ºF:** consente di modificare l'unità di visualizzazione della temperatura
10. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
11. Rappresentazione icone meteo per il corretto posizionamento del cristallo
12. Orologio in formato 12 ore
13. Unità di misura della temperatura
14. Unità Base
15. **AUTO ON / OFF:** consente di attivare o disattivare l'alternarsi automatico della visualizzazione di temperatura e ora
16. **EU / UK:** consente di selezionare il segnale più vicino
17. Sensore della temperatura
18. Entrata per l'alimentatore

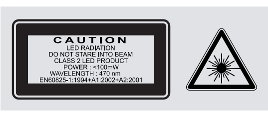
ATTENZIONE Non guardare direttamente la luce LED, potrebbe nuocere agli occhi.

INSTALLAZIONE

1. Inserire l'alimentatore per dare corrente all'unità.
2. Impostare l'ora come indicato nel paragrafo "Orologio".
3. Collocare delicatamente sulla base l'unità in cristallo per le previsioni meteorologiche. Verificare che poggi direttamente sulla base e che le icone meteo siano rivolte verso il lato corretto.



NOTA Prestare attenzione all'etichetta di avvertimento posta sul retro dell'unità.



NOTA Per verificare che l'unità sia installata correttamente, controllare che le icone meteo sull'unità base siano rivolte nella stessa direzione delle icone presenti sull'unità in cristallo.

ATTENZIONE L'unità in cristallo delle previsioni meteorologiche è molto fragile e deve essere maneggiata con cura. Oregon Scientific declina qualsiasi responsabilità in caso di danni o lesioni causate dalla manipolazione impropria del prodotto.

NOTA In caso di interferenze radio sulla linea elettrica, il prodotto può non funzionare in modo corretto. In tale eventualità, l'unità riprenderà a funzionare normalmente al cessare dell'interferenza. Verificare che l'entrata per l'alimentatore sia facilmente accessibile.

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio quando si trova nel raggio di un segnale radio:

- DCF-77 generato da Francoforte, Germania, per l'Europa Centrale
- MSF-60 generato da Rugby, Inghilterra

L'orologio riceve un segnale radio quando si trova entro 1500 km dallo stesso. Spostare la levetta **EU / UK** sulla posizione corretta per la propria ubicazione. Ripetere la procedura ogni volta che si azzera l'unità.

NOTA Per ottenere risultati ottimali, posizionare l'orologio lontano da oggetti metallici o elettrici, e vicino a una finestra con visuale libera verso il cielo.

Per attivare e disattivare la ricerca di un segnale:

Tenere premuto ▲ / ▼.

SEGNALE FORTE	SEGNALE DEBOLE	NESSUN SEGNALE

NOTA Per ottenere un segnale valido, sono necessari fino a 10 minuti. Tuttavia, se il segnale radio è debole, possono essere necessarie fino a 24 ore.

MODIFICA DELLA VISUALIZZAZIONE

1. Per alternare automaticamente la visualizzazione della temperatura interna e quella dell'ora, spostare la levetta **AUTO ON / OFF** su ON.
2. Per cambiare la visualizzazione con il sensore di movimento, passare la mano davanti allo stesso.

OROLOGIO

Per impostare l'ora (quando la ricezione radio non è attiva):

1. Tenere premuto **CLOCK** per 2 secondi.
2. Premere ▲ / ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere **CLOCK** per confermare.
4. L'ordine delle impostazioni è: differenza di fuso orario, formato ora 12/24 ore, ora, minuti.

PREVISIONI METEOROLOGICHE

Le previsioni per le successive 12-24 ore sono indicate dal colore dell'icona meteo.

ICONA	COLORE	SIGNIFICATO
	Rosso	Sereno
	Azzurro	Nuvoloso
	Verde	Pioggia

TEMPERATURA

Per modificare l'unità di visualizzazione della temperatura, premere **ºC / ºF**.

RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
A x L x P	177 x 112 x 40 mm
Peso dell'unità in cristallo	860g (1,9 lb)
Peso dell'unità base	260g (0,57 lb)
Frequenza RF	DCF-77 o MSF-60
Formato ora	12 / 24 ore
Distanza coperta dal sensore IR	Da 1,3 a 8 cm
Campo di misurazione temperatura	Da -5 a 50ºC
Risoluzione temperatura	0,1ºC
Alimentazione	Alimentatore AC / DC

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui prodotti Oregon Scientific,visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri comunicare direttamente con il nostro Servizio Consumatori puoi contattarci al info@oregonscientific.it.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

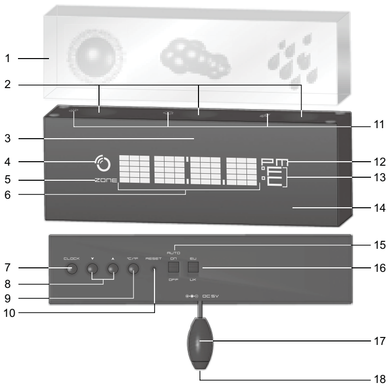
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questa stazione meteorologica (BA900) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera CH
E Norvegia N

Station Météo Cristal
Modèle : BA900

MANUEL DE L'UTILISATEUR



FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi cette horloge station météorologique de Oregon Scientific™. Veuillez conserver ce manuel et prendre connaissance des instructions et informations nécessaires à l'utilisation.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

1. Appareil de prévision météorologique Cristal
2. Voyants LED
3. Capteur de mouvement infra rouge
4. Icône du signal radio-piloté
5. Fuseau horaire
6. Affichage de l'heure et de la température
7. **HORLOGE :** Permet de régler l'heure
8. **▲ / ▼ :** Active / désactive l'horloge radio-pilotée, augmente / diminue les valeurs d'un réglage.
9. **ºC / ºF :** Permet de modifier l'unité de mesure
10. **RESET :** Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
11. Indicateur de direction de l'icône prévision
12. Horloge format 12 heures
13. Unité de température
14. Base
15. **AUTO ON / OFF:** Permet d'activer / désactiver l'affichage réversible de l'heure et de la température.
16. **EU / UK :** Sélectionne le signal le plus proche
17. Capteur de température
18. Prise de l'adaptateur

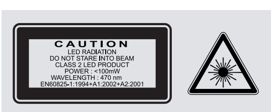
ATTENTION Ne jamais regarder directement dans le voyant LED, vous pouvez endommager vos yeux.

INSTALLATION

1. Branchez l'adaptateur pour alimenter l'appareil.
2. Réglez l'horloge comme indiqué dans la section Horloge.
3. Posez délicatement l'appareil de prévision météo Cristal sur la base. Assurez-vous qu'il soit correctement positionné sur la base et que les icônes de prévision soient dans le bon sens.



REMARQUE Lisez attentivement l'avertissement situé à l'arrière de l'appareil.



REMARQUE Pour vérifier si l'appareil est correctement installé, assurez-vous que les icônes de prévision de la base sont dans le même sens que les icônes de l'appareil Cristal.

ATTENTION L'appareil de prévision météo Cristal est très fragile et doit être manipulé avec précaution. Oregon Scientific ne sera pas responsable de tous dommages ou toutes blessures causés par une mauvaise manipulation de cet appareil.

REMARQUE Ce produit peut ne pas fonctionner correctement si des interférences radio apparaissent sur la ligne d'alimentation secteur. L'appareil fonctionnera normalement une fois les interférences disparues. Assurez-vous que la prise de l'adaptateur est facilement accessible.

RECEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu de manière à synchroniser automatiquement l'horloge une fois placée dans le champ de transmission d'un signal radio.

- DCF-77 généré depuis Frankfort, Allemagne pour l'Europe centrale
- MSF-60 généré depuis Rugby, Angleterre

L'horloge est à même de recevoir les signaux radio, une fois placée dans un rayon de 1500 Km (932 miles) où peut se trouver un signal. Placez l'encoche **EU / UK** selon votre zone géographique. Recommencez cette procédure à chaque fois que vous réinitialisez l'appareil.

REMARQUE Pour obtenir de meilleurs résultats, éloignez l'horloge des objets métalliques et électroniques, et placez-la à proximité d'une fenêtre, directement vers le ciel.

Activer / désactiver une recherche de signal

Appuyez et maintenez enfoncée la touche ▲ / ▼.

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	PAS DE SIGNAL
		

REMARQUE 10 minutes peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir une réception valide. Cependant si le signal radio est faible, 24 heures sont indispensables.

MODIFIER L'AFFICHAGE

1. Pour alterner automatiquement entre l'affichage de la température intérieure et de l'heure, placez le bouton **AUTO ON / OFF** sur ON.
2. Pour utiliser le capteur de mouvement pour que celui-ci modifie l'affichage, passez votre main devant le capteur.

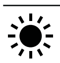
HORLOGE

Pour régler l'horloge (une fois la réception radio désactivée) :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **CLOCK** pendant 2 secondes.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
4. L'ordre de réglage est le suivant : décalage horaire, format 12 ou 24 heures, heure et minute.

PREVISIONS METEOROLOGIQUES

Les prévisions des prochaines 12 à 24 heures sont indiquées par la couleur de l'icône.

ICONE	COULEUR	SIGNIFICATION
	Rouge	Ensoleillé
	Bleu	Nuageux
	Vert	Pluvieux

TEMPERATURE

Appuyez sur **ºC / ºF** pour modifier l'unité de mesure.

REINITIALISATION

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc…
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L X E x H	177 x 112 x 40 mm (7 x 4,4 x 1,6 pouces)
Poids de l'appareil cristal	860g (1,9 lbs)
Poids de la base	260g (0,57 lbs)
Fréquence	DCF-77 ou MSF-60
Format de l'horloge	12 ou 24 heures
Distance de couverture du capteur infra rouge	1,3 à 8 cm (0,5 à 3 pouces)
Plage de mesure de la température	-5 à 50ºC (23 à 122ºF)
Résolution de la température	0,1ºC (0,2ºF)
Alimentation	Adaptateur CA / CC

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OU

par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

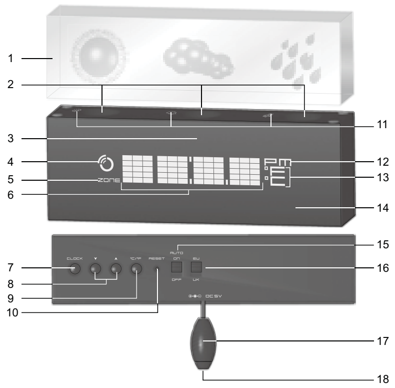
Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Station Météo Cristal (BA900) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

PAYS CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)
et Norvège (N)

Crystal-Wetterstation
Modell: BA900

BEDIENUNGSANLEITUNG



DE

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Wetterstation von Oregon Scientific™ entschieden haben. Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, da sie Anweisungen und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät enthält.

PRODUKTÜBERSICHT

1. Crystal-Wettervorhersageteil
2. LED-Lichter
3. Infrarot-Bewegungsmelder
4. Symbol für Funksignal
5. Stundenausgleich für Zeitzone
6. Anzeige von Uhrzeit und Temperatur
7. **CLOCK:** Stellt die Uhrzeit ein
8. **▲ / ▼:** Aktiviert / deaktiviert Funkuhr; erhöht / verringert Einstellungswert
9. **ºC / ºF:** Ändert Maßeinheit
10. **RESET:** Setzt Gerät auf Standardeinstellungen zurück
11. Richtungsanzeige für Wettersymbol
12. 12/ 24-Stundenuhr
13. Temperatureinheit
14. Basiseinheit
15. **AUTO ON / OFF:** Schaltet die autom. Umschaltung zwischen Temperatur- und Zeitanzeige ein / aus
16. **EU / UK:** Wählt das nächstgelegene Funksignal aus
17. Temperatursensor
18. Anschluss für Netzadapter

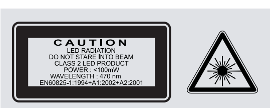
WARNUNG Nicht direkt in das LED-Licht schauen, da es Ihren Augen schaden kann.

EINRICHTUNG

1. Stecken Sie den Netzadapter ein, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie die Uhr ein, wie im Abschnitt UHR dargestellt.
3. Stellen Sie den Crystal-Wettervorhersageteil vorsichtig auf die Basiseinheit. Vergewissern Sie sich, dass dieser genau auf die Basis gesetzt wird, und dass die Wettersymbole in der korrekten Weise positioniert sind.



HINWEIS Beachten Sie bitte das Warnschild auf der Rückseite des Geräts.



HINWEIS Um zu überprüfen, ob das Gerät richtig eingerichtet ist, stellen Sie sicher, dass die Wettersymbole auf der Basiseinheit in derselben Richtung positioniert sind, wie die Symbole auf dem Crystal-Teil.

WARNUNG Der Kristall-Wettervorhersageteil ist sehr zerbrechlich und sollte mit Vorsicht gehandhabt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für Beschädigungen oder Verletzungen, die durch eine falsche Handhabung dieses Produkts entstehen.

HINWEIS Dieses Produkt funktioniert eventuell nicht richtig, wenn Funkstörungen auf der AC-Netzleitung auftreten. Das Gerät wird den normalen Betrieb wieder fortsetzen, sobald die Störung beendet ist. Stellen Sie sicher, dass der Adapteranschluss für das Gerät problemlos zugänglich ist.

ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert automatisch seine Uhr, sobald es sich im Empfangsbereich eines Funksignals befindet:

- DCF-77 wird in Frankfurt, Deutschland, für Mitteleuropa erzeugt
- MSF-60 wird in Rugby, England, erzeugt

Die Uhr empfängt die Funksignale jedes Mal, wenn sie sich im Umkreis von 1500 km eines Signals befindet. Verschieben Sie den Schalter **EU / UK** auf die Ihrem Standort entsprechende Stellung. Wiederholen Sie den Vorgang jedes Mal, wenn Sie das Gerät zurücksetzen.

HINWEIS Stellen Sie das Gerät für optimale Ergebnisse in die Nähe eines Fensters mit freier Sicht auf den Himmel, aber nicht unmittelbar neben metallische Gegenstände oder elektrische Geräte.

So aktivieren / deaktivieren Sie eine Signalsuche:

Halten Sie **▲ / ▼** gedrückt.

STARKES SIGNAL	SCHWACHES SIGNAL	KEIN SIGNAL
		

HINWEIS Es nimmt bis zu 10 Minuten in Anspruch, bis ein gültiges Signal empfangen wird. Wenn das Funksignal schwach ist, kann es jedoch bis zu 24 Stunden dauern.

ANZEIGE ÄNDERN

1. Um die Anzeige der Innentemperatur und Uhrzeit automatisch umzuschalten, schieben Sie den Schalter **AUTO ON / OFF** auf ON.
2. Um den Bewegungsmelder zur Änderung der Anzeige zu verwenden, bewegen Sie Ihre Hand quer über den Bewegungsmelder.

UHR

So stellen Sie die Uhr ein (bei deaktiviertem Funkempfang):

1. Halten Sie **CLOCK** 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Drücken Sie auf **▲ / ▼**, um die Einstellung zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **CLOCK**.
4. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Stundenausgleich, 12-/24-Stundenformat, Stunde und Minute.

WETTERVORHERSAGE

Die Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden wird durch die Farbe des Wettersymbols dargestellt.

SYM-BOL	FARBE	BEDEU-TUNG
	Rot	Sonnig
	Blau	Bewölkt
	Grün	Regnerisch

TEMPERATUR

Drücken Sie auf **ºC / ºF**, um die Maßeinheit zu ändern.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass mache Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Ankündigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
L X B X H	177 x 112 x 40 mm
Gewicht der Kristalleinheit	860g (1,9 pfd)
Gewicht der Basiseinheit	260g (0,57 pfd)
Funkfrequenz	DCF-77 oder MSF-60
Uhrzeitformat	12- / 24-Stunden
Erfassungsbereich des Infrarot-Sensors	1,3 bis 8 cm
Temperaturbereich	-5 bis 50ºC (23 bis 122ºF)
Temperaturauflösung	0,1ºC (0,2ºF)
Stromversorgung	Netzadapter

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

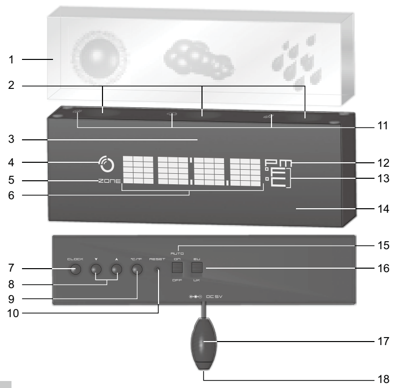
Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Crystal-Wetterstation (BA900) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

Estación meteorológica
Crystal weather station
Modelo: BA900

MANUAL DE USUARIO



ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir esta estación meteorológica de Oregon Scientific™ Guarde este manual a mano para disponer de las instrucciones e informaciones necesarias.

PANORÁMICA GENERAL DEL PRODUCTO

1. Unidad de previsión meteorológica de cristal
2. Pilotos LED
3. Sensor de movimiento IR
4. Icono de señal radiocontrolada
5. Configuración del uso horario
6. Pantalla de hora y temperatura
7. **RELOJ:** Ajusta la hora
8. **▲ / ▼:** Activa / desactiva el reloj controlado por radio; incrementa / disminuye el valor del ajuste
9. **ºC / ºF:** Cambia la unidad de medición
10. **RESET :** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
11. Indicador del sentido de los iconos de previsión meteorológica
12. Formato del reloj 12 horas
13. Unidad de temperatura
14. Unidad base
15. **ON / OFF AUTO:** Desactiva la alternación automática entre pantalla de temperatura y hora ON / OFF
16. **UE / UK** Selecciona la señal más cercana
17. Sensor de temperatura
18. Toma del adaptador

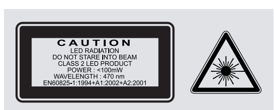
ADVERTENCIA No mire directamente a la luz LED ya que puede dañarle los ojos.

CONFIGURACIÓN

1. Conecte el adaptador para alimentar la unidad.
2. Configure el reloj siguiendo las instrucciones del apartado correspondiente.
3. Coloque con cuidado la unidad de previsión meteorológica de cristal encima de la base. Confirme que quede firme sobre la base y que los iconos de tiempo miren en la dirección correcta.



NOTA Lea atentamente la etiqueta situada en la parte inferior de la unidad.



NOTA Para asegurarse de que la unidad quede bien configurada, los iconos de la unidad base deben mirar al mismo lado que los iconos de la unidad de cristal.

ADVERTENCIA La unidad de previsión meteorológica de cristal es muy frágil y debería manipularse con cuidado. Oregon Scientific no se responsabilizará de ningún daño ni lesiones producidas por el mal uso de este producto.

NOTA Este producto podría funcionar mal si hay interferencias de radio en la línea de corriente CA. La unidad volverá a funcionar normalmente cuando se acabe la interferencia Confirme que la toma del cargador pueda acceder fácilmente a la unidad.

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto está diseñado para sincronizar su reloj automáticamente en cuanto está en el área de cobertura de una señal radiocontrolada:

- la DCF-77 de Frankfurt, Alemania, para Europa central
- la MSF-60 de Rugby, Inglaterra

El reloj recogerá estas señales siempre y cuando se encuentre en un radio de 1500 km de una señal. Deslice el interruptor **EU / UK** en la posición deseada según su ubicación. Repita este paso siempre que reinicie la unidad.

NOTA Para conseguir una mejor recepción, coloque el reloj alejado de objetos de metal y aparatos eléctricos, y cerca de una ventana con una vista clara hacia el cielo.

Para activar / desactivar una búsqueda de señal:
Pulse ▲ / ▼ y manténgalo pulsado.

SEÑAL FUERTE SEÑAL	SEÑAL DÉBIL	NO SE RECIBE
		

NOTA La unidad suele tardar unos 10 minutos en obtener una señal radiocontrolada válida. Sin embargo, si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas.

CAMBIAR DE PANTALLA

1. Para alternar automáticamente entre la pantalla de temperatura interior y la de hora, deslice **AUTO ON / OFF** a ON.
2. Para usar el sensor de movimiento para cambiar de pantalla, mueva la mano delante del sensor de movimiento.

RELOJ

Para ajustar el reloj (cuando la recepción de la señal radiocontrolada del reloj está DESACTIVADA).

1. Pulse **CLOCK** y manténgalo pulsado durante 2 segundos.
2. Pulse ▲ / ▼ para modificar la configuración.
3. Pulse **CLOCK** para confirmar.
4. La secuencia de configuración es: uso horario, formato 12/24 horas, hora, minuto.

PREVISIÓN METEOROLÓGICA

La previsión meteorológica de las próximas 12-24 horas se muestra con un icono de color.

ICONO	COLOR	SIGNIFICADO
	Rojo	Soleado
	Azul	Nublado
	Verde	Lluvia

TEMPERATURA

Pulse **ºC / ºF** para cambiar de unidad.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin previo aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	177 x 112 x 40 mm (7 x 4,4 x 1,6 pulgadas)
Peso de la unidad de cristal	860g (1,9 libras)
Peso de la unidad base	260g (0,57 libras)
Frecuencia RF	DCF-77 o MSF-60
Formato del reloj	12 / 24 horas
Cobertura del sensor IR	1,3 a 8 cm (0,5 a 3 pulgadas)
Alcance de temperatura	-5 a 50ºC (23 a 122ºF)
Resolución de temperatura	0,1ºC (0,2ºF)
Alimentación	Adaptador AC/CC

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

o

llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

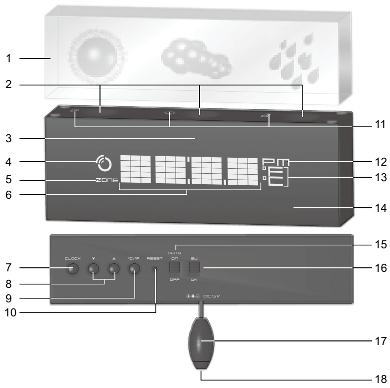
EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Estación meteorológica Crystal Weather Station(BA900) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suiça (CH)
e Noruega (N)

Estação meteorológica cristal
Modelo: BA900
MANUAL DO USUÁRIO



POR

INTRODUÇÃO

Obrigado por selecionar este relógio de previsão do tempo da Oregon Scientific™. Por favor mantenha este manual para instruções e informação importantes.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

1. Unidade de previsão meteorológica cristal
2. Luzes LED
3. Sensor de movimento infravermelho
4. Ícone com sinal controlado por rádio
5. Diferença de fuso horário
6. Exibição de hora e temperatura
7. **RELÓGIO:** Definir a hora
8. **▲ / ▼ :** Ativa / desativa o relógio controlado por rádio; aumenta/ reduz o valor de ajuste
9. **ºC / ºF:** Altera a unidade de medição
10. **RESET :** Reajusta a unidade com os valores de configuração padrão
11. Indicador direcional de ícone meteorológico
12. Relógio de 12 noras
13. Unidade de temperatura
14. Unidade base
15. **AUTO ON/OFF:** Ativa alternância automática entre exibição de temperatura e hora
16. **EU / UK:** Selecione o sinal mais próximo
17. Sensor de temperatura
18. Tomada para adaptador

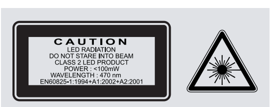
AVISO Não olhe diretamente para o LED, pode prejudicar a visão.

CONFIGURAÇÃO

1. Conecte o adaptador para alimentar a unidade.
2. Ajuste o relógio como mostrado na seção Relógio.
3. Coloque cuidadosamente a unidade de previsão meteorológica em cristal no topo de sua base. Certifique-se de que está bem nivelada na base, que os ícones meteorológicos estão voltados na direção correta.



NOTA Favor prestar atenção ao rótulo de aviso na parte traseira da unidade.



NOTA Para verificar se a unidade está devidamente ajustdada, verifique se os ícones na unidade de base estão voltados para a mesma direção que os ícones na unidade cristal.

AVISO A unidade de previsão do tempo de cristal é muito frágil e deve ser manuseada com cuidado. A Oregon Scientific não se responsabilizará por danos ou ferimentos decorrentes do uso inadvertido deste produto.

NOTA Este produto pode não funcionar corretamente em caso de interferência de rádio na linha de alimentação de CA. A unidade tomará a operação normal quando a interferência cessar. Certifique-se de que a tomada do adaptador está facilmente acessível na unidade.

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto é projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal de relógio.

- DCF-77 gerado de Frankfurt, Alemanha, para Europa Central
- MSF-60 gerado em Rugby, Inglaterra

O relógio coleta sinais de radio dentro de um radio de 1500 km (932 milhas) de sinal. Mude o seletor **EU / UK** para a posição adequada de sua localidade. Repita sempre que reajustar a unidade.

NOTA Para os melhores resultados, coloque o relógio longe de objetos metálicos e elétricos, e próximo à janela, com uma visão clara do céu.

Para ativar / desativar a busca de sinal:

Pressione e segure **▲ / ▼**.

SINAL FORTE	SINAL FRACO	SEM SINAL
		

NOTA Isso pode levar até 10 minutos para obter uma recepção de sinal válido. Todavia se o sinal de radio for fraco, levará até 24 horas.

ALTERAR EXIBIÇÃO

1. Para alternar automaticamente entre a temperatura interna e a exibição de hora, mova **AUTO ON / OFF** para ON.
2. Para usar o sensor de movimento para alterar a exibição, acene com a mão na frente do sensor.

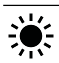
RELÓGIO

Para ajustar o relógio (quando a recepção por rádio está desativada):

1. Pressione e segure **CLOCK** por 2 segundos
2. Pressione **▲ / ▼** para alterar esta configuração.
3. Aperte **CLOCK** para confirmar.
4. A ordem de ajuste é: Ajuste de hora, formato 12/24 h, hora e minuto.

PREVISÃO DO TEMPO

A previsão meteorológica das próximas 12 a 24 horas é exibida no ícone meteorológico colorido.

ÍCONE	COR	SIGNIFICANDO
	Vermelho	Ensolarado
	Azul	Nublado
	Verde	Chuvoso

TEMPERATURA

Pressione **ºC / ºF** para mudar a unidade de medida.

RESET:

Pressione **RESET** para redefinir a unidade com os valores padrão de fábrica.

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES

TYPE	DESCRIPTION
L X W X H	177 x 112 x 40 mm (7 x 4.4 x 1.6 inches)
Weight of crystal unit	860g (1,9 lbs)
Weight of base unit	260g (0,57 lbs)
RF Frequency	DCF-77 or MSF-60
Clock format	12 / 24 hour
IR sensor coverage distance	1.3 to 8 cm (0.5 to 3 inches)
Temperature range	-5 to 50ºC (23 to 122ºF)
Temperature resolution	0.1ºC (0.2ºF)
Power	AC / DC adapter

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone 11 2182-8608 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

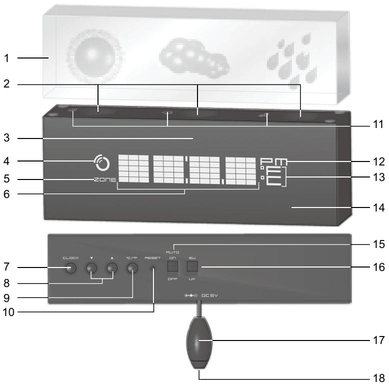
CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Estação meteorológica cristal (BA900) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH)
e Noruega (N)

Weerstation Kristal
Model: BA900
HANDLEIDING



NL

INTRODUCTIE

Dank u dat u gekozen hebt voor deze Oregon Scientific™ Weerklok. Bewaar deze handleiding voor instructies en informatie over het gebruik van dit product.

PRODUCT OVERZICHT

1. Weersverwachtingsapparaat van Kristal
2. LED lichtjes
3. IR bewegingssensor
4. Icoon Radiogestuurd signaal
5. Tijdzoneïnstelling
6. Weergave tijd en temperatuur
7. **CLOCK:** Stelt tijd in
8. **▲ / ▼ :** Activeert / deactiveert radiogestuurde klok; verhoogt / verlaagt instellingswaarde
9. **ºC / ºF:** Wijzigt temperatuureenheid
10. **RESET:** Apparaat terugzetten in standaardinstellingen
11. Richtingsindicatoren weericonen
12. 12-uurs klok
13. Temperatuureenheid
14. Basisapparaat
15. **AUTO ON / OFF:** Zet automatisch wisselen tussen temperatuur- en tijdsweergave AAN / UIT
16. **EU / UK:** Selecteert het dichtstbijzijnde signaal
17. Temperatuursensor
18. Adapteraansluiting

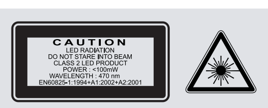
WAARSCHUWING Kijk niet direct in de LED lichtjes, want dit kan pijn doen aan uw ogen.

INSTELLEN

1. Sluit de adapter aan om het apparaat van stroom te voorzien.
2. Stel de klok in, zoals aangegeven in de Klok sectie.
3. Plaats het kristallen weers-verwachtings-apparaat voorzichtig op de basis. Zorg dat het stevig op de basis geplaatst is en dat de weericonen aan de juiste kant zitten.



NB Let op het waarschuwingslabel aan de achterkant van het apparaat.



NB Om te controleren of het apparaat goed werkt, zorgt u dat de weericonen op het kristallen deel dezelfde kant op wijzen als de iconen op de basis.

WAARSCHUWING Het kristallen weersverwachtingsapparaat is erg breekbaar en moet voorzichtig behandeld worden. Oregon Scientific is niet verantwoordelijk voor enige schade of letsel door verkeerd gebruik van dit product.

NB Dit product kan fouten vertonen wanneer er radio - interferentie is op het elektriciteitsnet. Het apparaat zal weer normaal werken zodra de interferentie stopt. Zorg dat de adapteraansluiting van het apparaat gemakkelijk bereikbaar is.

KLOKONTVANGST

Dit product is ontworpen om de klok automatisch te synchroniseren wanneer een radiosignaal binnen bereik is:

- DCF-77 verzonden vanuit Frankfurt, Duitsland voor Centraal Europa
- MSF-60 verzonden vanuit Rugby, Engeland

De klok ontvangt een signaal wanneer hij binnen 1500 km (932 mijl) van een signaal is. Schuif de **EU / UK** schakelaar naar de gewenste positie, afhankelijk van uw positie. Herhaal elke keer wanneer u het apparaat gereset heeft.

NB Voor het beste ontvangst plaatst u de klok uit de buurt van metalen of elektronische voorwerpen en in de buurt van een raam met direct zicht op de lucht.

Om het zoeken naar een signaal aan / uit te zetten:
Houd **▲ / ▼** ingedrukt.

STERK SIGNAAL	ZWAK SIGNAAL	GEEN SIGNAAL
		

NB Het kan tot 10 minuten duren voordat een geldig signaal gevonden is. Maar als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren.

SCHERM WIJZIGEN

1. Om automatisch te schakelen tussen binnentemperatuur- en tijdweergave schuift u de **AUTO ON / OFF** naar ON.
2. Om de bewegingssensor te gebruiken om het scherm te wijzigen, zwaait u uw hand voor de sensor.

KLOK

Om de klok in te stellen (wanneer radio-ontvangst uitgeschakeld is):

1. Houd **CLOCK** ingedrukt gedurende 2 seconden.
2. Druk **▲ / ▼** om instelling te wijzigen.
3. Druk **CLOCK** om te bevestigen.
4. De volgorde van de instellingen is: Tijdzone, 12 / 24 uur formaat, uren en minuten.

WEERSVERWACHTING

De weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur wordt aangegeven door de kleur van het weericoon.

ICOON	KLEUR	BETEKENIS
	Rood	Zonnig
	Blauw	Bewolkt
	Groen	Regenachtig

TEMPERATUUR

Druk **ºC / ºF** om de temperatuureenheid te wijzigen.

RESET

Druk **RESET** om het apparaat terug te zetten in de standaardinstellingen.

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc..
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan onnodige schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	177 x 112 x 40 mm (7 x 4,4 x 1,6 inch)
Gewicht van het kristal	860g (1,9 lbs)
Gewicht van het basisapparaat	260g (0,57 lbs)
RF Frequentie	DCF-77 of MSF-60
Klokformaat	12 / 24 uur
Detectieafstand IR sensor	1,3 tot 8 cm (0,5 tot 3 inch)
Temperatuurbereik	-5 tot 50ºC (23 tot 122ºF)
Temperatuur-resolutie	0,1ºC (0,2ºF)
Stroom	Wisselstroomadapter

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

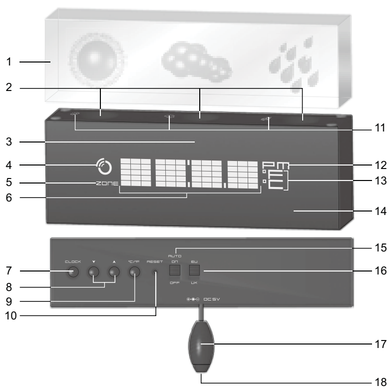
EU - CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Weerstation Kristal (BA900) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EEG-landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

Kristall Väderstation
Modell: BA900
ANVÄNDARMANUAL



SWE

INTRODUKTION

Tack för att du valt denna väderprognosklocka från Oregon Scientific™. Spara denna manual för instruktioner och information du bör känna till.

PRODUKTÖVERSIKT

1. Kristall väderprognosenhet
2. LED-lampor
3. IR rörelsesensor
4. Radiokontrollerad signalikon
5. Tidzon
6. Tid- och temperaturvisning
7. **CLOCK:** Ställer in tiden
8. **▲ / ▼ :** Aktiverar / inaktiverar den radiokontrollerade klockan; ökar / minskar inställningsvärden
9. **ºC / ºF:** Ändrar mätenhet
10. **RESET:** Återställer enheten till ursprungliga inställningar
11. Väderikonindikator
12. 12-timmars tidvisning
13. Temperaturenhet
14. Huvudenhet
15. **AUTO ON / OFF:** Stänger av den automatiska skiftningen mellan temperature och tidvisning **ON / OFF**
16. **EU / UK:** Väljer närmaste signal
17. Temperatursensor
18. Adapterkontakt

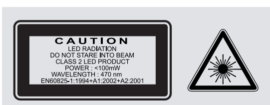
WARNING Titta inte rakt in i LED-lamporna då detta kan skada dina ögon.

KOM IGÅNG

1. Anslut adaptern för att starta enheten.
2. Ställ in klockan enligt beskrivningen i Klocka.
3. Placera försiktigt väderprognosenheten längst upp på basen. Se till att den är korrekt placerad och att väderikonerna är vända åt rätt håll.



NOTERA Observera följande varningsetikett på baksidan av enheten.



NOTERA För att kontrollera att enheten är korrekt installerad, se till att väderikonerna på basenheten pekar åt samma hall som ikonerna på väderprognosenheten.

VARNING Kristallväderprognosenheten är mycket ömtålig och måste handhas med försiktighet. Oregon Scientific är inte ansvariga för skador orsakade av oförsiktigt handhavande av denna produkt.

NOTERA Denna produkt kan störas av radiosignaler på elnätet. Enheten återgår till normal funktion när störningarna upphör. Se till att adapterkontakten är lättillgänglig i förhållande till enheten.

TIDMOTTAGNING

Denna produkt är designad för att automatiskt synkronisera klockan när den befinner sig inom en radiosignal:

- DCF-77 genereras från Frankfurt, Tyskland för Centraleuropa
- MSF-60 genereras från Rugby, England

Klockan tar emot radiosignaler inom en radie av 1500 km (932 miles) från signalen. Skjut reglaget **EU / UK** för att välja lämplig plats för dig. Återupprepa detta varje gång du återställer enheten.

NOTERA För bästa resultat, placera klockan en bit ifrån metall- eller elektriska objekt, och gärna nära ett fönster med fri sikt mot himlen.

Aktivera / inaktivera signalsökning:

Tryck och håll ner ▲ / ▼.

STARK SIGNAL	SVAG SIGNAL	INGEN SIGNAL
		

NOTERA Det tar upp till 10 minuter att få en godkänd signalmottagning. Är signalen svag kan det dock dröja upp till 24 timmar.

ÄNDRA VISNING

1. För att automatiskt skifta mellan inomhustemperatur och tid, skjut reglaget **AUTO ON / OFF** till ON.
2. För att använda rörelsesensorn att ändra visning, vinka med handen framför rörelsesensorn.

KLOCKA

Ställ in klockan (när radiomottagningen är inaktiverad):

1. Tryck och håll ner **CLOCK** i 2 sekunder.
2. Tryck ▲ / ▼ för att ändra inställningar.
3. Tryck **CLOCK** för att bekräfta.
4. Inställningsordningen är: Timvisning, 12/24 timmarsformat, time och minut.

VÄDERPROGNOS

De kommande 12 till 24 timmarnas väderprognos visas med hjälp av vädeikonfärgen.

IKON	FÄRG	VÄDER
	Röd	Sol
	Blå	Moln
	Grönt	Regn

TEMPERATUR

Tryck **ºC / ºF** för att ändra mätenhet.

ÅTERSTÄLLNING

Tryck **RESET** för att återgå till de ursprungliga inställningarna.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av tryckteckniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träyto r som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet i användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L X B X H	177 x 112 x 40 mm (7 x 4.4 x 1.6 inches)
Väderprognosenhetens vikt	860g (1,9 pounds)
Basenhetens vikt	260g (0,57 pounds)
RF-frekvens	DCF-77 eller MSF-60
Tidformat	12 / 24 timmar
IR-sensor	1.3 till 8 cm (0.5 till 3 inches)
Temperaturområde	-5 till 50ºC (23 till 122ºF)
Temperaturkänslighet	0.1ºC (0.2ºF)
Drift	AC / DC-adapter

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Kristall Väderstation (BA900) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz (CH) och Norge (N)

086L004704-119